

No. 2336

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
VENEZUELA**

**Agreement (with exchange of notes) supplementing the Agreement of 6 November 1939 between the Governments of those two countries relating to reciprocal trade. Signed at Caracas, on 28 August 1952**

*Official texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 28 October 1953.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
VENEZUELA**

**Accord (avec échange de notes) complétant l'Accord commercial du 6 novembre 1939 entre les Gouvernements des deux pays. Signé à Caracas, le 28 août 1952**

*Textes officiels anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 28 octobre 1953.*

No. 2336. AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND VENEZUELA SUPPLEMENTING THE AGREEMENT OF 6 NOVEMBER 1939<sup>2</sup> BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THOSE TWO COUNTRIES RELATING TO RECIPROCAL TRADE. SIGNED AT CARACAS, ON 28 AUGUST 1952

---

The President of the United States of America and the Junta of Government of the United States of Venezuela, guided by the same objectives which motivated the two Governments to conclude the Reciprocal Trade Agreement of November 6, 1939 (hereinafter referred to as the Original Trade Agreement) with related notes of the same date,<sup>2</sup> namely, to strengthen the traditional bonds of friendship between the two countries, to maintain the principle of equality of treatment in their commercial relations, and to promote such relations by granting reciprocal concessions and advantages, have agreed to modify the said Agreement in order to adapt it to present circumstances and conditions and in order that it will better correspond to those objectives and for that purpose have designated as their Plenipotentiaries :

The President of the United States of America :

His Excellency Fletcher Warren, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the United States of America to Venezuela;

The Junta of Government of the United States of Venezuela :

His Excellency Doctor Luis E. Gómez Ruiz, Minister of Foreign Relations of the United States of Venezuela;

Who, having exchanged their Full Powers, found to be in good and due form, have agreed upon the following Articles :

*Article 1*

Schedule I of the Original Trade Agreement is replaced by Schedule I of this Supplementary Agreement annexed hereto and made a part hereof.

---

<sup>1</sup> Came into force on 11 October 1952, thirty days after the exchange of the proclamation thereof by the President of the United States of America and the instrument of ratification thereof by the Government of Venezuela which took place at Washington on 11 September 1952, in accordance with article 13.

<sup>2</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CCIII, p. 273.

### *Article 2*

Schedule II of the Original Trade Agreement is amended by inserting therein, in their proper numerical order, the items contained in Schedule II-A of this Supplementary Agreement annexed hereto and made a part hereof, and by substituting for item 1733 and item 3422 of said Schedule II the item 1733 and the items 3422 set forth in Schedule II-B of this Supplementary Agreement annexed hereto and made a part hereof.

### *Article 3*

The following new Article II-bis is added to the Original Trade Agreement following Article II thereof :

#### *“ Article II-Bis*

“ In each case in which Articles I and II of the Original Trade Agreement refer to the day of the signature of that Agreement, the applicable date in respect of all articles added to Schedules I and II of that Agreement is the date of this Supplementary Agreement.”

### *Article 4*

The following new Article V-bis is added to the Original Trade Agreement following Article V thereof :

#### *“ Article V-Bis*

“ Any article the growth, produce or manufacture of the United States of America enumerated and described in Schedule I imported into the United States of Venezuela, and any article the growth, produce or manufacture of the United States of Venezuela enumerated and described in Schedule II imported into the United States of America, shall be accorded treatment no less favorable than that accorded to the like article of national origin in respect of all laws, regulations and requirements affecting their internal sale, offering for sale, purchase, transportation, distribution or use. The provisions of this Article shall not apply to laws, regulations or requirements governing the procurement by governmental agencies of products purchased for governmental purposes and not with a view to commercial resale or with a view to use in the production of goods for commercial sale.”

### *Article 5*

Article VI of the Original Trade Agreement is amended to read as follows :

“ 1. No prohibition, restriction or any other form of quantitative regulation shall be imposed by the Government of the United States of Venezuela on the importation of any article, the growth, produce or manufacture of the United

States of America enumerated and described in Schedule I, or by the Government of the United States of America on the importation of any article the growth, produce or manufacture of the United States of Venezuela enumerated and described in Schedule II.

“2. The provisions of paragraph 1 shall not prevent the Government of the United States of America or the Government of the United States of Venezuela from imposing quantitative regulations in whatever form on the importation or sale of any agricultural or fisheries article, imported in any form, if necessary to secure the effective operation of governmental measures or measures under governmental authority operating to regulate or control the production, market supply, quality or prices of like domestic articles. Whenever the Government of either country proposes to impose or to make more restrictive any quantitative regulation authorized by this paragraph, it shall give notice thereof in writing to the other Government and shall afford such other Government an opportunity to consult with it in respect of the proposed action; and if agreement with respect thereto is not reached the Government which proposes to take such action shall, nevertheless, be free to do so and the other Government shall be free within ninety days after such action is taken to terminate this Agreement in whole or in part on thirty days' written notice.”

#### *Article 6*

The first paragraph of Article IX of the Original Trade Agreement is amended to read as follows :

“In the event that the Government of the United States of America or the Government of the United States of Venezuela establishes or maintains, directly or indirectly, any form of control of the means of international payment, it shall, in the administration of such control :

“(a) Impose no restrictions or delays on the transfer of payment for any imported article the growth, produce or manufacture of the other country, or on the transfer of payments necessary for or incidental to the importation of such article, greater or more onerous than those imposed on the transfer of payment for the importation of the like article from any third country.

“(b) Accord unconditionally, with respect to rates of exchange and taxes or surcharges on exchange transactions in connection with payments for or payments necessary and incidental to the importation of any article the growth, produce or manufacture of the other country, and with respect to all rules and formalities relative thereto, treatment no less favorable than that accorded in connection with the importation of the like article the growth, produce or manufacture of any third country.”

*Article 7*

Article XIII of the Original Trade Agreement is amended to read as follows :

“ 1. The Government of each of the Contracting Parties recognizes the desirability of limiting fees and charges, other than duties, imposed by governmental authorities on or in connection with importation or exportation, to the approximate cost of services rendered. Each Government also recognizes the desirability of reducing the number and diversity of such fees and charges, of minimizing the incidence and complexity of import and export formalities, and of decreasing and simplifying import and export documentations requirements.

“ 2. Both Governments recognize the desirability of not imposing substantial penalties for minor breaches of customs regulations or procedural requirements. Each Government shall accord the most favorable treatment permitted by law in regard to penalties applicable in the case of errors in the documentation for importation of articles the growth, produce or manufacture of the other country, when the nature of the infraction leaves no doubt with respect to good faith or when the errors are evidently clerical in origin.

“ 3. The Government of each of the Contracting Parties shall accord sympathetic consideration to the representations which the Government of the other country may make with respect to the operation of customs regulations and quantitative restrictions on imports, the observance of customs formalities and the application of sanitary laws and regulations for the protection of human, animal or plant life or health. If there should be disagreement with respect to the application of said sanitary laws and regulations there shall be established, upon the request of either of the Contracting Parties, a committee of experts on which both Governments shall be represented. The committee, after considering the matter, shall submit its report to both Governments.”

*Article 8*

The following new Article XIII-bis is added to the Original Trade Agreement following Article XIII thereof :

*“ Article XIII-Bis*

“ 1. If, as a result of unforeseen developments and of the effect of the obligations incurred by the Government of the United States of America or of the United States of Venezuela under this Agreement, including tariff concessions, any product is being imported into the territory of either country in

such relatively increased quantities and under such conditions as to cause or threaten serious injury to the domestic industry in that territory producing like or directly competitive products, the Government of the United States of America or of the United States of Venezuela shall be free, in respect of such product, and to the extent and for such time as may be necessary to prevent or remedy such injury, to suspend the obligation in whole or in part or to withdraw or modify the concession.

“ 2. Before the Government of the United States of America or of the United States of Venezuela shall take action pursuant to the provisions of paragraph 1 above, it shall give notice in writing to the other Government as far in advance as may be practicable and shall afford such other Government an opportunity to consult with it in respect of the proposed action and with respect to such compensatory modifications of this Agreement as may be deemed appropriate to the extent practicable maintaining the general level of reciprocal and mutually advantageous concessions in the Agreement. If agreement between the two Governments is not reached as a result of such consultation, the Government which proposes to take the action under paragraph 1 shall, nevertheless, be free to do so and, if such action is taken, the other Government shall be free, not later than ninety days after the action has been taken and on thirty days' written notice, either to suspend the application to the trade of the Government taking action under paragraph 1 of substantially equivalent obligations or concessions under this Agreement, or, if the action nullifies or seriously impairs a principal objective of this Agreement, to terminate the Agreement. Within 30 days after any such suspension has taken effect, the Government taking action under paragraph 1 shall be free to terminate this Agreement on thirty days' written notice. In critical circumstances, where delay would cause damage which it would be difficult to repair, action under paragraph 1 may be taken provisionally without prior consultation, under the condition that consultation shall be effected immediately after taking such action.”

#### *Article 9*

Article XV of the Original Trade Agreement is amended to read as follows :

“ 1. The provisions of this Agreement do not extend to :

“ (a) The advantages now accorded or which may hereafter be accorded by the United States of America or the United States of Venezuela to adjacent countries in order to facilitate frontier traffic, or advantages resulting from a customs union or a free-trade area which either the United States of America

or the United States of Venezuela may enter so long as such advantages are not extended to any other country;

“(b) The advantages now accorded or which may hereafter be accorded by the United States of America, its territories or possessions or the Panama Canal Zone or the Trust Territory of the Pacific Islands to one another or to the Republic of Cuba or to the Republic of the Philippines, irrespective of any change in the political status of any of the territories or possessions of the United States of America, so long as such advantages are not extended to any other country.

2. The Government of the United States of Venezuela reserves the right to apply to articles imported into the United States of Venezuela from the Antilles under the sovereignty or authority of the United States of America but not included in the customs territory of that country the special surtax applicable to such articles, according to the existing laws of Venezuela, provided the said articles do not originate in the said Antilles.”

#### *Article 10*

The first paragraph of Article XVI of the Original Trade Agreement is amended by changing the period at the end thereof to a semicolon and adding the following :

“(5) relating to public security, or imposed for the protection of the country’s essential interests in time of war or other national emergency.”

#### *Article 11*

Article XVII of the Original Trade Agreement is amended by adding the following sentence at the end thereof :

“If agreement is not reached with respect to the matter within thirty days after such representations or proposals are received, the Government which made them shall be free, within ninety days after the expiration of the aforesaid period of thirty days’, to terminate this Agreement in whole or in part on thirty days’ written notice.”

#### *Article 12*

The provisions of the Original Trade Agreement which are not abrogated or modified by this Supplementary Agreement shall constitute, together with the provisions of this Supplementary Agreement, the Amended Reciprocal Trade Agreement between the two Governments, which shall remain in force, subject to the provisions of Articles VI, IX, XII, XIII-bis and XVII until six

months from the date on which either Government shall have given to the other Government written notice of intention to terminate the Amended Reciprocal Trade Agreement.

### Article 13

The present Supplementary Agreement shall be proclaimed by the President of the United States of America and ratified and published by the Government of the United States of Venezuela, in conformity with the laws of the respective countries. It shall enter into force thirty days after the exchange of the proclamation and the instrument of ratification, which shall take place in the City of Washington as soon as possible.

IN WITNESS WHEREOF, the respective Plenipotentiaries have signed this Agreement and have affixed their seals hereto.

DONE in duplicate in the English and Spanish languages, both authentic, at the City of Caracas this twenty-eighth day of August nineteen hundred and fifty-two.

For the President of the United States of America :  
Fletcher WARREN

For the Junta of Government of the United States of Venezuela :  
Luis E. GÓMEZ RUIZ

[SEAL]

### SCHEDULE I

Note : The provisions of this Schedule will be interpreted as though they had been included in the current Venezuelan tariff law by an amendment to that law.

<i>Venezuelan Customs Tariff Number</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Import Duty Per Gross Kilogram (In Bolivars)</i>
3—F	Shellfish, canned . . . . .	2.00
7	Bacon . . . . .	1.20
9—A	Prepared milk (including evaporated, condensed, dried skimmed and dried whole milk) . . . . .	0.50
11	Cheese, Cheddar type . . . . .	1.00
12—C	Chick-peas, peas, lentils and lima beans . . . . .	0.30
13—B	Apples, pears, grapes and plums (fresh, frozen, or refrigerated) . Note : This concession will be maintained for three years. There- after, the duty may be raised to 0.40.	0.10
14	Dried or desiccated fruits and nuts . . . . .	0.40
15—A	Fruits, canned or bottled (except tropical fruits, pineapples and citrus fruits) in light syrups with 20% to 50% sucrose or dextrose	0.90



<i>Venezuelan Customs Tariff Number</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Import Duty Per Gross Kilogram (In Bolivars)</i>
15—B	Fruits, canned or bottled, in syrup (except tropical fruits, pineapples and citrus fruits) with more than 50% sucrose or dextrose	1.00
<p>Note : The descriptions given for items 15—A and 15—B do not exclude those fruit mixtures in which tropical fruits, pineapples, and citrus fruits cannot be considered as the principal element in relation to the other ingredients.</p>		
22	Oats, including rolled oats . . . . .	0.01
23—A	Barley, in kernels . . . . .	0.10
23—B	Barley, pearled . . . . .	1.10
23—C	Barley, malt . . . . .	0.16
27—A	Wheat flour . . . . .	0.04
<p>Note : This concession will be maintained for three years. Thereafter, the duty may be raised to 0.15.</p>		
27—E	Oat flour . . . . .	0.15
29	Semolina . . . . .	0.15
36—A	Hams . . . . .	1.20
36—C	Preserves and preparations, canned or bottled : Podded vegetables, except kidney and black beans; asparagus, bean, lentil, celery and mushroom soups; sauces and relishes, except those made of tomatoes or those which contain tomatoes as the principal element in relation to the other ingredients; and the following vegetables : artichokes, sauerkraut, asparagus, Brussels sprouts and celery .	0.80
37—A	Special foods for children and those for dietetic use, which do not contain cacao . . . . .	0.10
39—A	Candy and candied fruits (glacéed, frosted or crystallized) . . .	4.50
53—C	Whisky (Rye or Bourbon types) . . . . .	3.00
57	Sterilized fruit juices and those frozen or concentrated (except those made from tropical fruits, pineapples and citrus fruits) . .	0.40
66—A	Sewing thread . . . . .	1.00
99—B—3	Corsets, girdles, suspenders, garters, and sanitary elastic belts (of cotton) . . . . .	15.00
143—B—1	Hosiery of pure silk or mixtures . . . . .	40.00
143—B—2	Corsets, girdles, suspenders, garters, and sanitary elastic belts (of pure silk or mixtures) . . . . .	15.00
159	Canvas tarpaulins (with or without eyelets) . . . . .	1.20
188	Furs and fur manufactures . . . . .	20.00+
		10% ad valorem
208—A	Hops . . . . .	1.20
221	Unmanufactured rubber (except " camel back ") . . . . .	0.02
224—F	Rubber patches for repairing tires and tubes and emergency repair kits consisting of patches, cement and buffer . . . . .	0.75
229	Cigarettes . . . . .	12.00
230—B	Sawn timber and rough lumber, measuring 25 centimeters or less in thickness at both ends, including pitch pine, Ponderosa pine, sugar pine, Douglas fir, spruce, hemlock, redwood (Sequoia), cedar and Southern cypress . . . . .	0.15
237—I	Ordinary wood manufactured in sheets of pressed fibers, for revetments or paneling and insulation . . . . .	0.16
243	Writing paper, not lined . . . . .	0.90

<i>Venezuelan Customs Tariff Number</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Import Duty Per Gross Kilogram (In Bolivars)</i>
244—D	Paper for packing and wrapping : Waterproofed (transparent, opaque, white or colored) . . . . .	0.28
	Note : The term "waterproofed paper" includes such papers as : glassine, greaseproof, waterproof, cellophane, paraffin, waxed and varnished papers.	
263	Manufactured glass :	
—A	Laboratory utensils and apparatus (except large and small ampoules and tubes for tablets) . . . . .	0.05
—B	Nursing bottles. . . . .	0.10
—L	Refractory . . . . .	0.15
265—D	Spectacles . . . . .	1.00
296	Copper. Bronze. Brass :	
—E	Wire, cable or cord, uncovered . . . . .	0.002
—F	Wire, cable or cord, covered . . . . .	0.002
—G	Pipes. Joints. Valves. Unions (polished or unpolished) . . . . .	0.10
—K	Unspecified manufactures . . . . .	0.75
298	Iron and steel, semi-manufactured :	
—H	Galvanized sheets . . . . .	0.05
—J	Tinplate in sheets. . . . .	0.001
303	Iron and steel manufactures, porcelain coated (except large and small tiles) . . . . .	0.005
305	Iron and steel manufactures, except ornamental, unpolished (galvanized, tinned or painted) :	
—G	Screws and bolts. Nuts. Rivets. Washers. . . . .	0.005
317	Miscellaneous manufactures :	
—B	Locksmithing (locks with or without knobs or handles; padlocks; door latches; bolts; hinges) . . . . .	1.00
—F	Table flatware (in sets or separate pieces, of any ordinary metal or alloy, with or without handles of other material) . . . . .	0.005
319	Furniture of ordinary metals (except that of aluminum) :	
—D	Filing cabinets . . . . .	1.80
—E	Unspecified . . . . .	1.80
—I	Beds of ordinary metals (with or without springs mounted in the same plane) . . . . .	1.80
320	Automotive vehicles :	
—A	Automobile truck and bus chassis, without bodies, but including chassis with cabs . . . . .	0.09
—C	Automobile truck chassis with bodies for freight, assembled . . . . .	0.10
	Note : The duties established for 320—A and 320—C do not cover tires or tubes.	
—E	Equipped as fire engines . . . . .	0.001
—G	Special types for passengers and for passengers and freight, except buses :	
—1	Weighing not over 1400 kilograms . . . . .	0.15
—2	Weighing over 1,400 kilograms but not over 1,600 kilograms . . . . .	0.25
—3	Weighing over 1,600 kilograms but not over 1,700 kilograms . . . . .	0.50

<i>Venezuelan Customs Tariff Number</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Import Duty Per Gross Kilogram (In Bolivars)</i>
—4	Weighing over 1,700 kilograms . . . . .	1.00
	Note: There are included under 320—G vehicles called "station wagons", "station sedans" and similar vehicles.	
	Note: The duties established for 320—G—1, —2, —3, and —4 do not cover tires or tubes.	
—H	Completely unassembled, unpainted (except tires and tubes) .	0.001
	Note: This item does not include unassembled passenger automobiles, which are specified under 321—G.	
321	Passenger automobiles with bodies :	
—A	Weighing not over 800 kilograms . . . . .	0.55
—B	Weighing over 800 kilograms but not over 1,400 kilograms . .	0.60
—C	Weighing over 1,400 kilograms but not over 1,600 kilograms .	0.80
—D	Weighing over 1,600 kilograms but not over 1,700 kilograms .	1.00
—E	Weighing over 1,700 kilograms but not over 2,000 kilograms .	1.40
—F	Weighing over 2,000 kilograms . . . . .	1.60
	Note: When automobiles entering under this number (321—A, —B, —C, —D, —E, and —F) are imported packed in the usual reinforced wooden cases, they will be dutiable under the weight group which corresponds to the net weight of the automobile, with a deduction of 20% from the duty calculated on the gross weight of the package.	
	Note: The duties established for 321—A, —B, —C, —D, —E, and —F do not cover tires or tubes.	
—G	Completely unassembled, unpainted :	
—1	Weighing assembled not over 1,800 kilograms . . . . .	0.001
—2	Weighing assembled over 1,800 kilograms but not over 2,000 kilograms . . . . .	0.05
—3	Weighing assembled over 2,000 kilograms . . . . .	0.10
	Note: This description does not include tires or tubes; radios or other unessential accessories. The material used for upholstery which is imported at the same time must correspond exactly to the number of vehicles making up each import shipment.	
322	Accessories for vehicles :	
—A	Wheels for rubber tires . . . . .	1.00
—I	Spring seats . . . . .	1.00
—O	Automobile trunks . . . . .	1.00
—P	Automobile tops . . . . .	1.00
—Q	Fenders . . . . .	0.10
—R	Spare tire holders . . . . .	0.05
—U	Liquid for hydraulic brakes . . . . .	0.25
323	Motorcycles . . . . .	0.10
324	Airplanes. Parts and accessories for airplanes. (among the parts and accessories for airplanes are included: wings, steering gear, landing gear, propellers and precision instruments for use aboard the airplane) . . . . .	0.001
327	Miscellaneous vehicles :	
—A	Velocipedes . . . . .	0.40

<i>Venezuelan Customs Tariff Number</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Import Duty Per Gross Kilogram (In Bolivars)</i>
—E	Pulled by mechanical traction :	
—1	With body suitable for freight . . . . .	0.10
—2	Without body (with or without platform) . . . . .	0.005
—3	Suitable for living quarters. . . . .	0.10
	Note : The duties established for 327—E—1, —2 and —3 do not cover tires or tubes.	
330	Radio receiving apparatus. Phonographs :	
—A	Up to 10 kilograms net each . . . . .	1.00
—B	More than 10 kilograms net each up to 25 kilograms . . . . .	2.00
—C	More than 25 kilograms net each up to 50 kilograms . . . . .	3.50
—D	Over 50 kilograms. . . . .	5.00
—E	Accessories for radio receivers. . . . .	0.10
—F	Accessories for phonographs . . . . .	1.00
330 bis	Television receiving apparatus :	
—A	Up to 50 kilograms net each . . . . .	1.00
—B	Over 50 kilograms net each up to 75 kilograms . . . . .	1.50
—C	Over 75 kilograms net each up to 100 kilograms . . . . .	2.00
—D	Over 100 kilograms net each . . . . .	2.50
—E	Accessories and parts, unspecified . . . . .	0.10
332	Motion picture film :	
—A	Unprinted . . . . .	0.50
—B	Printed . . . . .	2.60
333	Refrigerators :	
—A	Up to 100 kilograms net each . . . . .	0.20
—B	Over 100 kilograms up to 250 kilograms net each . . . . .	0.30
—C	Over 250 kilograms up to 500 kilograms net each . . . . .	0.50
—D	Over 500 kilograms net each . . . . .	0.40
336	Machines, instruments and scientific apparatus :	
—A	For engineering, for medical and laboratory use, unspecified . . . . .	0.25
337	Instruments for the arts and crafts, unspecified . . . . .	0.001
338	Sewing machines . . . . .	0.001
341	Photographic articles :	
—A	Plates, film, sensitized paper and cardboard . . . . .	1.00
—C	Photographic apparatus. Photographic utensils, unspecified . . . . .	4.00
342	Lamps. Lanterns :	
—A	Electric . . . . .	1.50
—B	Wick and pressure types . . . . .	0.40
344	Typewriters. Accessories for typewriters, unspecified . . . . .	0.10
345	Calculating machines . . . . .	0.30
345 bis	Multigraphs and other duplicating apparatus . . . . .	0.15
345 ter	Parts and accessories for multigraphs and other duplicating apparatus . . . . .	0.05
346	Cash registers . . . . .	1.50
347	Weighing apparatus (except precision balances included under laboratory apparatus) :	
—A	With maximum capacity not exceeding 1 kilogram. . . . .	1.00
—B	With maximum capacity not exceeding 30 kilograms. . . . .	0.30
—C	With maximum capacity not exceeding 100 kilograms . . . . .	0.20
—D	With maximum capacity not exceeding 1,000 kilograms . . . . .	0.14
—E	With maximum capacity exceeding 1,000 kilograms . . . . .	0.08

<i>Venezuelan Customs Tariff Number</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Import Duty Per Gross Kilogram (In Bolívars)</i>
348	Motors and engines . . . . .	0.001
349	Sparkplugs . . . . .	0.001
350	Steam boilers . . . . .	0.001
351	Hydraulic pumps. Cylinders for hydraulic pumps . . . . .	0.001
353	Machine packing . . . . .	0.001
356	Machines and apparatus, unspecified :	
—A	Machines weighing not over 15 kilograms . . . . .	0.50
—B	Machines weighing over 15 kilograms . . . . .	0.01
—C	Apparatus, unspecified, weighing not over 15 kilograms . . . . .	0.50
—D	Apparatus, unspecified, weighing over 15 kilograms . . . . .	0.01
—E	Spare parts and accessories unspecified for machines and apparatus . . . . .	0.05
—F	Machines, apparatus and tools for drilling wells. Parts and accessories for the same . . . . .	0.001
357	Pharmaceutical specialties, unspecified . . . . .	1.95
358	Pharmaceutical products :	
—D	Unspecified . . . . .	1.95
359	Dentifrices . . . . .	2.00
367	Soap :	
—B	Toilet soap (including shaving soap of all kinds) . . . . .	4.00
370	Varnishes . . . . .	2.00
371	Paints :	
—A	Liquid, prepared in oil . . . . .	1.50
—B	Prepared in varnish . . . . .	2.60
—F	Cellulose lacquers . . . . .	3.00
382	Industrial preparations :	
—C	For polishing or cleansing (except synthetic detergents). . . . .	0.60
—H	For dyeing or shining footwear . . . . .	1.20
394	Sporting goods :	
—C	Bathing suits . . . . .	1.20
—E	Unspecified . . . . .	0.08
398	Electric plants . . . . .	0.04
399	Generators :	
—A	Up to 10 kilograms . . . . .	1.00
—B	Up to 100 kilograms. . . . .	0.25
—C	Up to 1,000 kilograms . . . . .	0.10
—D	Over 1,000 kilograms . . . . .	0.001
401	Transformers :	
—B	Up to 10 kilograms . . . . .	0.25
—C	Up to 100 kilograms. . . . .	0.20
—D	Up to 1,000 kilograms . . . . .	0.16
—E	Over 1,000 kilograms . . . . .	0.08
403	Switchboards . . . . .	0.20
405	Electric batteries (and their parts) . . . . .	0.20
406	Storage batteries and their parts :	
—A	Complete . . . . .	1.00
—B	Cases . . . . .	0.50
—C	Plates . . . . .	1.00
—D	Tops, plugs and collar plates . . . . .	0.50
—E	Separators . . . . .	0.50

<i>Venezuelan Customs Tariff Number</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Import Duty Per Gross Kilogram (In Bolivars)</i>
408	Electric light bulbs . . . . .	1.20
409	Accessories, unspecified, for electric installations. . . . .	0.45
411	Artificial plastic materials, unspecified :	
—A	Unmanufactured, and those with a phenol base; of urea; of phthalic acid; and similar products (hardening or hardened resins) . . . . .	0.05
—N	Coumarin resins and non-hardening artificial resins . . . . .	0.05
422	Transmission belting . . . . .	0.05
424	Pharmaceutical articles, unspecified . . . . .	2.00
425	Articles for writing :	
—A	Pencils, carbon pencils and crayons . . . . .	0.25
444	Machines and apparatus :	
—C	Textile machinery. Parts for textile machinery . . . . .	Free
—D	Earth-leveling equipment (aplanadoras). Tractors . . . . .	Free
—E	Electric or gasoline irons . . . . .	Free
—F	Stoves (except coal-burning stoves). Water heaters. Ovens . . . . .	Free
—H	For grinding corn or meat . . . . .	Free
447	Tools with handles :	
—B	Ordinary machetes . . . . .	Free
449	Articles for breeding animals (feeding troughs, stables, stable brushes, manger cleaners, fodder-cutting machines, mechanical milking machines, electric milk coolers, individual mangers and their accessories, hygienic sties, stable ventilating equipment). . . . .	Free
451	Articles for agricultural use :	
	Parts for agricultural equipment (provided that because of their nature they are not susceptible of other use, and it will be presumed, except when there is proof to the contrary, that the parts are of a kind adapted for use with agricultural machinery when they are imported in the original packing of companies specializing in their manufacture) . . . . .	Free
	Tractors, wheel or tracklaying type . . . . .	Free
452	Plows of all kinds. Accessories for plows . . . . .	Free
458	Machinery, presses and utensils for printing and lithographic use exclusively . . . . .	Free
467	Equipment for the protection of human life :	
—A	Life belts . . . . .	Free
—B	For workers, unspecified (except gloves) . . . . .	Free
—C	Diving suits. Parts for same . . . . .	Free
	Note : There are included in this classification clothing, shoes and helmets for divers, and the tubing for supplying air. . . . .	Free
—D	Parachutes . . . . .	Free
472	Lumber of white pine, pitch pine, and Douglas fir, sawn, measuring more than 25 centimeters in thickness at both ends . . . . .	Free

## SCHEDULE II-A

<i>United States Tariff Act of 1930 Paragraph</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Duty</i>
301	Iron in pigs and iron kentledge . . . . .	60¢ per ton
301	Granular or sponge iron . . . . .	62½¢ per ton
1700	Iron ore, including manganiferous iron ore. . . . .	Free
1710	Petroleum asphaltum . . . . .	Free

## SCHEDULE II-B

<i>United States Tariff Act of 1930 Paragraph</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Duty</i>
1733	Petroleum, crude, fuel, or refined, and all distillates obtained from petroleum, including kerosene, benzine, naphtha, gasoline, paraffin, and paraffin oil, not specially provided for (except petroleum jelly or petrolatum and except mineral oil of medicinal grade). . . . .	Free

  

<i>Internal Revenue Code Section</i>	<i>Description of Article</i>	<i>Rate of Import Tax</i>
3422	Crude petroleum, topped crude petroleum, and fuel oil derived from petroleum (including fuel oil known as gas oil) :	
	Testing under 25 degrees A. P. I. . . . .	1/8¢ per gal.
	Testing 25 degrees A. P. I. or more . . . . .	1/4¢ per gal.
3422	Liquid derivatives of crude petroleum (except mineral oil of medicinal grade and except any product described in any other item 3422 of this schedule) . . . . .	1/4¢ per gal.
3422	Gasoline or other motor fuel . . . . .	1½¢ per gal.
3422	Lubricating oil . . . . .	2¢ per gal.
3422	Paraffin and other petroleum wax products . . . . .	1½¢ per lb.

## EXCHANGE OF NOTES

## I

*The American Ambassador to the Venezuelan Minister of Foreign Relations*

AMERICAN EMBASSY  
CARACAS, VENEZUELA

No. 53

August 28, 1952

Excellency :

I have the honor to refer to the negotiations which led to the agreement between the Governments of the United States of Venezuela and the United States of America, signed August 28, 1952, which supplements the Reciprocal Trade Agreement, signed November 6, 1939, and to state in connection therewith that the economic policy of the United States envisages the reduction of tariffs and the elimination of discriminations including preferential arrangements.

Accept, Excellency, the assurances of my highest and most distinguished consideration.

Fletcher WARREN

His Excellency Luis Emilio Gomez Ruiz  
Minister of Foreign Relations of Venezuela

## II

*The Venezuelan Minister of Foreign Relations to the American Ambassador*

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
DIRECCIÓN DE POLÍTICA ECONÓMICA

UNITED STATES OF VENEZUELA  
MINISTRY OF FOREIGN RELATIONS  
OFFICE OF THE DIRECTOR OF  
ECONOMIC POLICY

No. 3213-E-  
Sección de Economía

No. 3213-E-  
Economics Section

Caracas : 28 ago 1952

Caracas, August 28, 1952

Excelencia :

Excellency :

Tengo el honor de avisar recibo a  
Vuestra Excelencia, de su atenta nota  
número 53, de esta misma fecha.

I have the honor to acknowledge  
the receipt of Your Excellency's cour-  
teous note No. 53 of today's date.

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.



Se ha tomado debida nota de que la política económica de los Estados Unidos tiene como norma, la reducción de tarifas y la eliminación de discriminaciones, incluidos en ellas los arreglos preferenciales.

Válgome de esta oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más distinguida consideración.

Luis E. GÓMEZ RUIZ

Al Excelentísimo Señor  
Fletcher Warren  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario  
de los Estados Unidos de América  
Presente

Due note has been taken of the fact that the economic policy of the United States has as its guiding principle the reduction of tariffs and the elimination of discriminations, including preferential arrangements.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my most distinguished consideration.

Luis E. GÓMEZ RUIZ

His Excellency  
Fletcher Warren  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
of the United States of America  
City